



Fundo musical

PIRKEI AVOT – ÉTICA DOS PAIS

Ensinamentos dos Nossos Sábios

Pirkei Avot é uma obra de profundo conteúdo.

Sua compreensão torna-se possível somente através de estudos, não devendo ser lida apenas no seu sentido literal

CAPÍTULO 4

Todo Israel tem seu quinhão no Mundo Vindouro, como foi dito: Seu povo é todo justo; eles herdarão a terra para sempre; eles



[https:// IsraelForever.online](https://IsraelForever.online)
[contato@ IsraelForever.online](mailto:contato@IsraelForever.online)



são os ramos do meu plantio. Minha obra, na qual têm orgulho.
(Yesha'yáhu 60:21).

- 1- Ben Zomá disse: Quem é sábio? Aquele que aprende de toda pessoa, conforme foi dito: De todos os que me ensinaram obtive sabedoria; decerto Teus testemunhos são minha conversa. Quem é forte? Aquele que domina sua [má] inclinação, conforme foi dito: Aquele que é lento para a ira é melhor que o homem forte, e aquele que domina suas emoções é melhor que aquele que conquista uma cidade. Quem é rico? Aquele que contenta-se com a sua parte, conforme foi dito: Quando comes do [produto do] esforço de tuas mãos, feliz és e o bem estará contigo. “Feliz és”- neste mundo; “e o bem estará contigo” - no Mundo Vindouro. Quem é honrado? Aquele que honra aos outros, conforme foi dito: Decerto, os que Me honram, honrarei, e os que Me desprezam, degradar-se-ão.
- 2- Ben Azai disse: Corre para [executar mesmo] uma mitsvá fácil, e foge do pecado; pois uma mitsvá conduz a outra mitsvá, e um pecado conduz a outro pecado; pois



[https:// IsraelForever .online](https://IsraelForever.online)
[contato@ IsraelForever .online](mailto:contato@IsraelForever.online)



a recompensa de uma mitsvá é uma mitsvá, e a recompensa de um pecado é um pecado.

- 3- Ele costumava dizer: Não despreze a ninguém e não desdenhe nada, pois não há homem que não tenha a sua hora e não há coisa que não tenha o seu lugar.
- 4- Rabi Levitas de Yavne disse: Seja de espírito extremamente humilde, pois a expectativa do homem mortal são os vermes. Rabi Yochanan ben Beroca disse: Todo aquele que profana o Nome do [que habita no] Céu em segredo, será castigado em público; tanto [transgressão] inadvertida como intencionalmente, não há diferença em relação à profanação do Nome [Divino].
- 5- Rabi Yishmael ben Rabi Yossê disse: Aquele que estuda a Torá com o intuito de ensinar, é dada a ele a oportunidade de estudar e de ensinar, e aquele que estuda com o intuito de praticar [o estudo], a ele é dada a oportunidade de estudar e de ensinar, de observar e de praticar. Rabi Tsadoc disse: Não te afastes da comunidade; e não ajas como um conselheiro [quando fores juiz]; não a transforme [a Torá] em uma coroa para te auto-engrandecer, nem em um machado para cortar [e sustentar-se]. E assim também Hilel costumava dizer:



[https:// IsraelForever .online](https://IsraelForever.online)
[contato@ IsraelForever .online](mailto:contato@IsraelForever.online)



Aquele que explora a coroa [da Torá, para seus próprios interesses], perecerá. Eis que aprendeste disto: Todo aquele que obtém benefício [pessoal] das palavras da Torá, arrebatada sua vida do mundo.

- 6- Rabi Yossê disse: Todo aquele que honra a Torá, ele próprio é honrado pelos homens, e todo aquele que desonra a Torá ele próprio é desonrado pelos homens.
- 7- Rabi Yishmael, seu filho, disse: Aquele que se abstém de ditar sentenças jurídicas, remove de si a inimizade, o roubo e [a responsabilidade de] um juramento desnecessário; mas aquele que se engrandece emitindo avidamente decisões jurídicas é um tolo, malvado e arrogante.
- 8- Ele costumava dizer: Não julgue estando só; pois ninguém pode julgar sozinho, com exceção do Único [Deus]; e não digas [aos demais juízes]: "Aceitem a minha opinião", pois eles [a maioria] podem [dizer isto para ti], mas tu não podes [impor isto a eles].
- 9- Rabi Yonatan disse: Quem cumpre a Torá na pobreza, por fim a cumprirá na riqueza; mas quem se descuida da Torá na riqueza, por fim descuidar-se-á dela na pobreza.



[https:// IsraelForever .online](https://IsraelForever.online)
[contato@ IsraelForever .online](mailto:contato@IsraelForever.online)



- 10- Rabi Meir disse: Minimize tuas atividades comerciais e te ocupes da Torá; seja de espírito humilde diante de toda pessoa; se descuidares [do estudo] da Torá, terás diante de ti numerosas causas para negligenciar-se dela; mas se esforças muito na Torá, há abundante recompensa para te dar.
- 11- Rabi Eliezer ben Yaacov disse: Aquele que cumpre uma mitsvá adquire para si um defensor, e aquele que comete um pecado adquire para si um acusador. O arrependimento e as boas ações são como um escudo contra a retribuição [castigo]. Rabi Yochanan HaSandlar disse: Toda assembléia [cuja finalidade seja] por amor ao [que reside no] Céu, obterá resultados duradouros, mas aquela que não for por amor ao Céu não obterá resultados duradouros.
- 12- Rabi Elazar ben Shamua disse: Que a honra de teu aluno seja tão preciosa para ti como a tua própria [honra], e que a honra de teu colega seja como a tua reverência por teu mestre, e que a reverência por teu mestre seja como o temor ao [que reside no] Céu.
- 13- Rabi Yehuda disse: Seja cauteloso no estudo, pois um erro inadvertido no [cumprimento, devido ao



[https:// IsraelForever .online](https://IsraelForever.online)
[contato@ IsraelForever .online](mailto:contato@IsraelForever.online)



insuficiente] estudo se considera uma transgressão voluntária. Rabi Shimon disse: Há três coroas: a coroa da Torá, a coroa do sacerdócio e a coroa do reinado; mas a coroa de um bom nome supera a todas.

- 14- Rabi Nehorai disse: Exila-te a um lugar de Torá - e não presumas que ela te seguirá - pois serão teus colegas os que [mediante o debate e a discussão] farão com que esta se estabeleça claramente em ti; e não confies em teu próprio entendimento.
- 15- Rabi Yanai disse: Não podemos compreender nem a serenidade [o bem-estar] dos perversos nem as tribulações dos justos. Rabi Matia ben Charash disse: Antecipe-se em saudar a todo homem [que encontras]; seja um rabo de leões e não a cabeça de raposas.
- 16- Rabi Yaacov disse: Este mundo é como uma antecâmara do Mundo Vindouro; prepara-te na antecâmara para que possas adentrar no salão principal.
- 17- Ele costumava dizer: Uma hora de arrependimento e boas ações neste mundo é melhor que toda a vida do Mundo Vindouro; e uma hora de felicidade no Mundo Vindouro é melhor que toda a vida deste mundo.



[https:// IsraelForever .online](https://IsraelForever.online)
[contato@ IsraelForever .online](mailto:contato@IsraelForever.online)



- 18- Rabi Shimon Ben Elazar disse: Não aplaques a teu próximo no momento de sua ira; não o consoles enquanto o morto jaz diante dele; não lhe perguntes [sobre os detalhes] de sua promessa no momento em que a formula; e não trates de vê-lo no momento de sua degradação.
- 19- Shemuel HaCatan disse: Não te alegres quando teu inimigo cai, e em seu tropeço não permitas que teu coração se exalte, para que Deus não o veja e Lhe desagrade, e desvie Sua ira dele [para ti].
- 20- Elishá Ben Avúia disse: Aquele que estuda a Torá quando criança a que se compara? A tinta escrita sobre papel novo; e aquele que estuda a Torá quando idoso, a que se compara? A tinta escrita sobre o papel que foi apagado. Rabi Yossê bar Yehuda de Kefar HaBavli disse: Aquele que aprende Torá dos jovens, a que se compara? Aquele que come uvas verdes e bebe vinho [novo] de seu tonel; enquanto que aquele que aprende Torá de idosos, a que se compara? Aquele que come uvas maduras e toma vinho envelhecido. Rabi Meir disse: Não olhes a vasilha, e sim o que ela contém; pode haver uma vasilha nova



[https:// IsraelForever .online](https://IsraelForever.online)
[contato@ IsraelForever .online](mailto:contato@IsraelForever.online)



cheia de vinho velho, ou uma vasilha velha na qual sequer haja dentro dela [vinho] novo.

21- Rabi Elazar HaCapar disse: A inveja, o desejo apaixonado e a busca de honrarias arrebatam o homem do mundo.

22- Ele costuma dizer: Aqueles que nascem estão destinados a morrer; aqueles que estão mortos estão destinados a voltar a viver (outra versão: a ser ressuscitado); e os vivos estão destinados a ser julgados. [Por isso, que o homem] saiba, faça conhecer, e tome consciência de que Ele é Deus, Ele é o Modelador, Ele é o Criador, Ele é o Discernidor, Ele é o Juiz, Ele é a Testemunha, Ele é o Litigante, Ele futuramente julgará. Bendito seja Ele, diante de quem não há iniquidade, nem esquecimento, nem parcialidade, nem suborno; e saiba que tudo se faz segundo o cálculo. Que tua má inclinação não te assegure que a tumba será um lugar de refúgio para ti, pois contra tua vontade foste criado, contra tua vontade nasceste, contra tua vontade vives, contra tua vontade morrerás, e contra tua vontade estás destinado a prestar contas perante o supremo Rei dos reis, o Santo, bendito seja.



[https:// IsraelForever .online](https://IsraelForever.online)
[contato@ IsraelForever .online](mailto:contato@IsraelForever.online)



23- Rabi Chanania ben Akaskia disse: o Altíssimo, bendito seja, desejava conferir mérito sobre Israel, por isso Ihes deu a Torá e as mitsvot em abundância, como foi dito: “Hashem desejou, pelo bem da integridade de Israel, que a Torá fosse grandiosa e magnífica.

Chabad

Texto em Hebraico do Capítulo 4

[א](#)

בן זימא אומר: איזהו חכם, הלומד מכל אדם, שנאמר: מכל מלמדי השקלתי, כי עדותיך שיחה לי. איזהו גבור, הכובש את יצרו, שנאמר: טוב ארך אפים מגבור, ומושל ברוחו מלכד עיר. איזהו עשיר, השמח בחלקו, שנאמר: יגיע כפיו כי תאכל, אשריך וטוב לך, אשריך בעולם הזה, וטוב לך לעולם הבא. איזהו מכבד, המכבד את הבריות, שנאמר: כי מכבדי אכבד ובזי יקלו.

[ב](#)

בן עזאי אומר: הוי רץ למצוה קלה, ובורח מן העברה, שמצוה גוררת מצוה, ועברה גוררת עברה, ששכר מצוה מצוה, ושכר עברה עברה.

[ג](#)

הוא היה אומר: אל תהי בז לכל אדם ואל תהי מפליג לכל דבר, שאין לך אדם שאין לו שעה, ואין לך דבר שאין לו מקום.

[ד](#)

רבי לויטס איש יבנה אומר: מאד מאד הוי שפל רוח, שתקנות אנוש רמה. רבי יוחנן בן ברוקה אומר: כל המחלל שם שמים בפתר, נפרעין ממנו בגלוי, אחד שוגג ואחד מזיד בחלול השם.

[ה](#)



[https:// IsraelForever.online](https://IsraelForever.online)
[contato@ IsraelForever.online](mailto:contato@IsraelForever.online)



רבי ישמעאל בר רבי יוסי אומר: הלומד תורה על מנת ללמד, מספיקין בידו וללמוד על מנת לעשות, מספיקין בידו ללמוד וללמד לשמור ולעשות. רבי צדוק אומר: אל תפרוש מן הצבור, ואל תעש עצמך פְּעוּרְכִי הַדִּינִי, ואל תעשה עטרה להתגדל בה, ולא קרדום לחתך בה, וכך היה הלל אומר: וְדָאֲשַׁתְּמַשׁ בְּתַגָּא חֲלָף, הא למדת, כל הנהנה מדברי תורה, נוטל חיי מן העולם.

!

רבי יוסי אומר: כל המכבד את התורה, גופו מכבד על הבריות, וכל המחלל את התורה, גופו מחלל על הבריות.

ז

רבי ישמעאל בנו אומר: החשך עצמו מן הדין, פורק ממנו איבה וגזל ושבועת שוא, והגס לבו בהוראה, שוטה רשע וגס רוח.

ח

הוא היה אומר: אל תהי דן יחידי, שאין דן יחידי אלא אחד, ואל תאמר קבלו דעתי, שהן רשאים ולא אתה.

ט

רבי יונתן אומר: כל המקיים את התורה מעני, סופו לקימה מעשר, וכל המבטל את התורה מעשר, סופו לבטלה מעני.

י

רבי מאיר אומר: הוי ממעט בעסק ועסוק בתורה, והוי שפל רוח בפני כל אדם, ואם בטלת מן התורה, יש לך בטלים הרבה כנגדך, ואם עמלת בתורה הרבה, יש שכר הרבה לתן לך.

יא

רבי אליעזר בן יעקב אומר: העושה מצוה אחת, קונה לו פרקליט אחד, והעובר עברה אחת, קונה לו קטגור אחד, תשובה ומעשים טובים כתיס בפני הפורענות. רבי יוחנן הסנדלר אומר: כל כנסיה שהיא לשם שמים סופה להתקים, ושאנה לשם שמים אין סופה להתקים.

יב

רבי אלעזר בן שמוע אומר: יהי כבוד תלמידך חביב עליך כשלה, וכבוד חברך כמורא רבך, ומורא רבך כמורא שמים.

יג

רבי יהודה אומר: הוי זהיר בתלמוד, ששגגת תלמוד עולה זדון. רבי שמעון אומר, שלשה כתיים הן: כתר תורה, וכתר פהנה, וכתר מלכות, וכתר שם טוב עולה על גביהן.



[https:// IsraelForever .online](https://IsraelForever.online)
[contato@ IsraelForever .online](mailto:contato@IsraelForever.online)



יז

רבי נהוראי אומר: הוי גולה למקום תורה, ואל תאמר שהיא תבוא אחריו, שהבריה יקומוה בידה, ואל בינתך אל תשען.

יח

רבי ינאי אומר: אין בדינו לא משלות הרשעים, ואף לא מיסורי הצדיקים. רבי מתאי בן חרש אומר: הוי מקדים בשלום כל אדם, והוי זנב לאריות, ואל תהי ראש לשעלים.

יט

רבי יעקב אומר: העולם הזה דומה לפרוזדור בפני העולם הבא, התקן עצמך בפרוזדור כדי שתכנס לטרקלין.

י

הוא היה אומר: יפה שעה אחת בתשובה ומעשים טובים בעולם הזה, מכל חיי העולם הבא, ויפה שעה אחת של קורת רוח בעולם הבא, מכל חיי העולם הזה.

יא

רבי שמעון בן אלעזר אומר: אל תרצה את חברך בשעת כעסו, ואל תנחמהו בשעה שמתו מטל לפניו, ואל תשאל לו בשעת נדרו, ואל תשתדל לראותו בשעת קלקלתו.

יב

שמואל הקטן אומר: בנפל איבך אל תשמח, ובכשלו אל יגל לך, פן יראה יי ורע בעיניו, והשיב מעליו אפו.

יג

אלישע בן אבויה אומר, הלומד תורה ילד למה הוא דומה: לדיו כתובה על ניר חדש, והלומד תורה זקן למה הוא דומה: לדיו כתובה על ניר מחוק. רבי יוסי בר יהודה איש כפר הבבלי אומר, הלומד תורה מן הקטנים, למה הוא דומה: לאוכל עגבים קהות ושונה יין מגתו, והלומד תורה מן הזקנים, למה הוא דומה: לאוכל עגבים בשולות ושונה יין ישן. רבי מאיר אומר: אל תסתכל בקנקן, אלא במה שיש בו, יש קנקן חדש מלא ישן, וישן שאפילו חדש אין בו.

יד

רבי אלעזר הקפר אומר: הקנאה והתאוה והכבוד, מוציאים את האדם מן העולם.

יז



[https:// IsraelForever .online](https://IsraelForever.online)
[contato@ IsraelForever .online](mailto:contato@IsraelForever.online)



הוא הִּיה אֹמֵר: הַיְלֻדִים לְמוֹת, וְהַמֵּתִים לְחַיֹּת, וְהַחַיִּים לְדָוֶן, לִידַע וְלַהוֹדִיעַ וְלַהוֹדַע שֶׁהוּא אֵל, הוּא הַיּוֹצֵר, הוּא הַבּוֹרָא, הוּא הַמְבַּיֵּן, הוּא הַדֵּיִן, הוּא הַעֵד, הוּא בֶּעַל דֵּין, הוּא עֵתִיד לְדָוֶן. בְּרוּךְ הוּא, שְׂאִין לִפְנֵי לֹא עוֹלָה, וְלֹא שִׁכְחָה, וְלֹא מִשׂוֹא פָּנִים, וְלֹא מִקַּח שָׂחָד, וְדַע שֶׁהַפֶּל לְפִי הַחֲשׁבוֹן. וְאֵל יִבְטִיחֶךָ יִצְרָךְ שֶׁהַשְּׂאוֹל בֵּית מִנּוֹס לֶךְ, שֶׁעַל כָּרְחֶךָ אֵתָה נּוֹצֵר, וְעַל כָּרְחֶךָ אֵתָה נּוֹלֵד, וְעַל כָּרְחֶךָ אֵתָה חַי, וְעַל כָּרְחֶךָ אֵתָה מֵת, וְעַל כָּרְחֶךָ אֵתָה עֵתִיד לִתֵּן דֵּין וְחֲשׁבוֹן לְפָנֶי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים, הַקְדוּשׁ בְּרוּךְ הוּא.



[https:// IsraelForever .online](https://IsraelForever.online)
[contato@ IsraelForever .online](mailto:contato@IsraelForever.online)